



お客様 各位
Dear Customers

2008年7月14日

株式会社日本輸出自動車検査センター
Japan Export Vehicle Inspection Center Co. Ltd.

ケニア RWI に関するお知らせ No.12 – 初度登録年
Kenya RWI Announcement No.12 – Year of 1st Registration

年式制限評価に関するお知らせ
Announcement regarding the assessment for Age Limitation

平素は、当検査へのご理解・ご協力、誠にありがとうございます。弊社は、これからの取引ならびに円滑な手順を確実にするため、各関係者と協力してまいりました。

Thank you for your continued support of the Japan – Kenya pathway. JEVIC is working hard with all stakeholders to ensure the continued trade and smooth process.

KEBS が初度登録年の承認を反映する（製造年に反する）、KS1515 基準の修正案、条項 2.5 を発表した旨のご連絡を申し上げます。

JEVIC informs that KEBS have notified of an amendment to the KS1515 standard, Clause 2.5, to reflect the acceptance of Year of First Registration (opposed to the Year Of Manufacture).

当修正案により、現基準が、現合意事項(お知らせ 1 参照)、主要輸出国の市場状況ならびに、ケニアへ入国する車両の品質維持に対する調和をもたらします。ケニア歳入庁もこの通知を受け、同意のもと適切に対応いたします。

This brings the standard into harmonization with current agreements (refer Announcement 1), major source market conditions and is congruent with maintaining quality vehicles entering the Kenyan fleet. The Kenya Revenue Authority have been advised, are in agreement, and will action as appropriate.

以前、弊社により検査され、弊社の発行する真正な証明書のある車両は全て、ケニア歳入庁管轄税関により停留されることはありません。

Please note that all units previously processed by JEVIC and possess authentic JEVIC Certification will not be held by Kenya KRA-Customs.

記 Details

2008年7月発行 修正案 No.2 (添付資料 1)

Amendment Slip NO.2, Published July 2008 (see Appendix 1)

“2.5 条項：年式制限－初度登録年より 8 年以上経っている全ての自動車の輸入は許可しません。登録年月日と製造年月日の違いは、1 年以上あってはならない。”

“Clause 2.5: Age Limit – All road vehicles which are more than eight years old from the year of first registration shall not be allowed for importation. The difference between the date of registration and the date of manufacture shall be not more than one year.”

例（2008年検査分）Examples (for 2008 Inspections) :

初度登録年 <u>Year of 1st Registration</u>	表示製造年月日 <u>Indicated Manufacture Date</u>	判定 <u>Action</u>
2001	1999	不 Rejected
2001	2000	合 Accepted

Kind Regards
JEVIC Management



Appendix 1: KEBS Amendment Slip NO. 2.

AMENDMENT SLIP NO. 2, PUBLISHED JULY 2008

TO

KS 1515: 2000 Code of practice for inspection of road vehicles

AMENDMENT

(Delete *Clause 2.5* and substitute with the following :)

Clause 2.5: Age Limit — All road vehicles which are more than eight years old from the year of first registration shall not be allowed for importation. The difference between the date of registration and date of manufacture shall be not more than one year.